

**Association Jura-Afrique  
Coopération et Développement  
2800 Delémont**

**Rapport de l'Organe de révision  
sur les comptes de l'exercice 2019**



**Claude-Alain Henz - Grégory Schaffner**

Spécialistes en finance et comptabilité avec brevet fédéral

Fiduciaire Henz & Schaffner Sàrl - Rue Briscol 20 - Case postale 33 - 2853 Courfaivre

Tél. 032/426 81 88 - Fax 032/426 82 06 - [info@fidhesc.ch](mailto:info@fidhesc.ch) - [www.fidhesc.ch](http://www.fidhesc.ch) - CHE-106.051.887 TVA

## Rapport de l'Organe de révision sur l'examen succinct des comptes

à l'assemblée générale des sociétaires de

### **ASSOCIATION JURA-AFRIQUE - DELEMONT**

Conformément au mandat qui nous a été confié, nous avons procédé à un examen succinct des comptes annuels (bilan et compte de résultat) de l'association JURA-AFRIQUE pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2019.

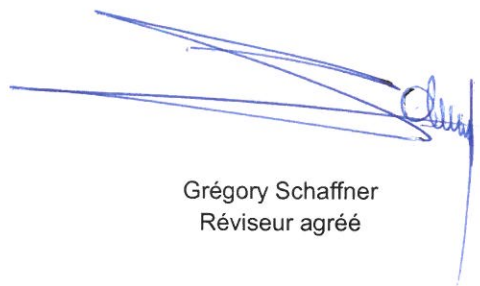
Ces comptes annuels relèvent de la responsabilité du Comité, alors que notre responsabilité consiste à émettre un rapport sur ces comptes annuels sur la base de notre examen succinct.

Nous avons effectué notre examen succinct selon la *Norme d'audit suisse 910 Review (examen succinct)*. Cette norme requiert que l'examen succinct soit planifié et réalisé en vue d'obtenir une assurance modérée que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalie significative. Un examen succinct comporte essentiellement des entretiens avec le personnel de la société et des procédures analytiques appliquées aux données financières des comptes annuels. Il fournit donc un niveau d'assurance moins élevé qu'un audit. Nous avons effectué une review et non un audit et, en conséquence, nous n'exprimons donc pas d'opinion d'audit.

Sur la base de notre examen succinct, nous n'avons pas relevé de faits qui nous laissent à penser que les comptes annuels ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats de l'association JURA-AFRIQUE conformément à la loi et aux statuts.

Courfaivre, le 30 juin 2020

Fiduciaire  
Henz & Schaffner Sàrl



Grégory Schaffner  
Réviseur agréé

Annexes : Comptes annuels 2019 et 2018

**Bilan**

**ACTIF DU BILAN**

	<b><u>31.12.2019</u></b>	<b><u>31.12.2018</u></b>
	CHF	CHF
<b><u>Actif circulant</u></b>		
<i>Trésorerie et actifs cotés en bourse détenus à court terme</i>		
Postfinance no 25-1621-4	5'194.87	6'417.22
Banque Cantonale du Jura, no 16 128.209.0.67	69'636.15	65'729.45
	<b>74'831.02</b>	<b>72'146.67</b>
<i>Réalisable à court et moyen termes</i>		
Débiteurs	0.00	0.00
Impôt anticipé à récupérer	0.00	5.75
Actifs transitoires	0.00	0.00
	<b>0.00</b>	<b>5.75</b>
<b><u>Total de l'actif circulant</u></b>	<b>74'831.02</b>	<b>72'152.42</b>
<b><u>Actif immobilisé</u></b>		
<i>Immobilisations corporelles (meubles et immeubles)</i>		
Mobilier, matériel de projection	1.00	1.00
	<b>1.00</b>	<b>1.00</b>
<b><u>Total de l'actif immobilisé</u></b>	<b>1.00</b>	<b>1.00</b>
<b>TOTAL DE L'ACTIF DU BILAN</b>	<b>74'832.02</b>	<b>72'153.42</b>



**Bilan**

**PASSIF DU BILAN**

	<b><u>31.12.2019</u></b>	<b><u>31.12.2018</u></b>
	CHF	CHF
<b><u>Capitaux étrangers à court terme</u></b>		
<i>Exigible à court terme</i>		
Créanciers et passifs transitoires	4'990.60	0.00
	<b>4'990.60</b>	<b>0.00</b>
<b><u>Total des capitaux étrangers à court terme</u></b>	<b>4'990.60</b>	<b>0.00</b>
<b><u>Fonds propres</u></b>		
<i>Capital et réserves</i>		
Capital	72'153.42	73'661.72
Résultat de l'exercice	-2'312.00	-1'508.30
	<b>69'841.42</b>	<b>72'153.42</b>
<b><u>Total des fonds propres</u></b>	<b>69'841.42</b>	<b>72'153.42</b>
<b>TOTAL DU PASSIF DU BILAN</b>	<b>74'832.02</b>	<b>72'153.42</b>



Compte de résultat

	<u>2019</u>	<u>2018</u>
	CHF	CHF
<u>Produits</u>		
Programme de développement	48'780.90	43'384.40
Participation FICD	36'000.00	39'732.00
Manifestations	5'956.00	5'386.00
	<b>90'736.90</b>	<b>88'502.40</b>
<u>Charges</u>		
Versement à Jura-Afrique Bénin	-40'000.00	-40'000.00
Versement à Potal Men	-40'000.00	-40'000.00
Traitement chargée de mission	-4'669.30	0.00
Versement aux autres ONG	0.00	-1'390.00
Frais administratifs	-7'149.60	-6'803.90
Frais de voyages	-1'230.00	-1'816.80
Amortissements	0.00	0.00
	<b>-93'048.90</b>	<b>-90'010.70</b>
<b>Résultat de l'exercice (+ bénéfice / - perte)</b>	<b>-2'312.00</b>	<b>-1'508.30</b>





**Proposition de répartition du résultat**

	<b><u>2019</u></b>	<b><u>2018</u></b>
	CHF	CHF
Capital au 1er janvier (résultats reportés)	72'153.42	73'661.72
Résultat de l'exercice (+ bénéfice / - perte)	-2'312.00	-1'508.30
<b><u>Bénéfice au bilan</u></b> (à disposition de l'assemblée générale)	<b>69'841.42</b>	<b>72'153.42</b>

**Proposition de report à compte à nouveau**

**69'841.42**

**72'153.42**



Fiduciaire  
Henz & Schaffner Sàrl

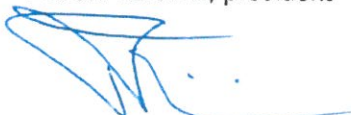
Membre FIDUCIAIRE | SUISSE

**Annexe relative aux comptes 2019**

<b>Forme Juridique et but</b>	Association
<b>Année de constitution</b>	22.11.1990
<b>Siège social</b>	Delémont
<b>Buts</b>	Jura-Afrique est une ONG reconnue par la Direction du Développement et de la Coopération (DDC) et la Fédération Interjurassienne de Coopération et de Développement (FICD). Forte de sa longue et de son vécu dans le terrain, Jura-Afrique a conscience que le développement harmonieux des populations passe inéluctablement par leur capacité à lire et écrire. Dans cette optique, l'ONG concentre ses efforts sur les activités d'alphabétisation et de post-alphabétisation des adultes et de la promotion d'une plus grande égalité entre les femmes et les hommes. La réflexion d'un adulte béninois alphabétisé illustre parfaitement cette vision à long terme : « Jura-Afrique nous a donné l'eau pour laver la poussière de nos yeux qui nous empêchait de voir ».
<b>Statuts en vigueur (date)</b>	27.06.2014
<b>Membres du comité</b>	Pascal Tarchini, président, Delémont Myriam Joray, caissière, Pleigne Eugénie Bron, membre, Rebeuvelier Claudia Tarchini, membre, Delémont Anne-Christine Horton, membre, Moutier Pierre Schwab, membre, Delémont
<b>Bureau de Direction</b>	Pascal Tarchini
<b>Evénements importants survenu après la date du bilan</b>	La crise sanitaire COVID-19 n'aura pas impacté l'année 2019 mais aura vraisemblablement un impact défavorable sur les résultats financiers 2020 ainsi que sur les activités opérationnelles au Nord du Bénin.

24.06.2020

Pascal Tarchini, président



Myriam Joray, caissière

